

Viele Fachbegriffe aus der aktuellen Diskussion über Bildungsstandards, Kompetenzen und Handlungsorientierung im Unterricht bedürfen der sorgfältigen Begriffsklärung, um korrekt mit ihnen umgehen zu können.

So hat sich zum Beispiel der viel zitierte Übergang von der herkömmlichen „Input-Steuerung“ zur „Output-Steuerung“ vollzogen. Das Verständnis dieser Fachtermini scheint gesichert. Allerdings unterbleibt – meist aus Zeitmangel - eine wissenschaftlich genaue Hinterfragung der Bedeutungen, Hintergründe und / oder Zusammenhänge.

Folgendes müsste man beim korrekten Gebrauch der Begriffe wissen:

Input-Steuerung

„Bis zur Veröffentlichung der (...) Ergebnisse der PISA-Studie zu Beginn des 21. Jahrhunderts ging man davon aus, dass die Qualität des Unterrichts, auch des Fremdsprachenunterrichts, durch staatliche Maßnahmen und Vorgaben (z.B. Lehrerbildung, Lehrpläne, Prüfungsrichtlinien, Lehr- und Lernmaterial) sicherzustellen sei. Dieses Prinzip der Input-Steuerung wurde durch eine Output-Orientierung, also durch eine Orientierung des Unterrichts auf dem Wege der Formulierung der zu erwartenden Endkompetenzen, abgelöst. Die Entwicklung der länderübergreifenden Bildungsstandards zeigt die bildungspolitische Entscheidung zur Ausrichtung an dem Prinzip der Output-Orientierung.“¹

Output-Steuerung

„Bildungspolitische Entscheidung, die Qualität des Unterrichts an dem Ergebnis der erreichten Kompetenzen am Ende eines Lehrgangs über klar formulierte Standards zu überprüfen.“²

Literatur zur Orientierung:

A. Nieweler (Hrsg.), Fachdidaktik Französisch. Tradition, Innovation, Praxis 2006
(ISBN: 978-3-12-920222-7)

E. Leupold, Französisch unterrichten. Grundlagen, Methoden, Anregungen, ³2004
(ISBN 3-7800-4927-9)

Eynar Leupold, Kompetenzentwicklung im Französischunterricht. Standards umsetzen – Persönlichkeit bilden, 2007 (ISBN 978-3-7800-4944-5)

Einen schnellen Zugriff auf die Inhalte der neueren bildungspolitischen und didaktischen Entwicklungen bietet das bereits zitierte Miniglossar Fremdsprachenunterricht 2009
(ISBN 978-3-7800-1046-9).

G. Franke (8/2009)

¹ Eynar Leupold, Miniglossar Fremdsprachenunterricht, 2009, Seite 39f.

² Ebenda, Seite 75